Register your new device on MyBosch now and get free benefits:
bosch-home.com/welcome
MyBosch

Холодильно-морозильная комбинация

KGE..

ru Инструкция по эксплуатации Холодильник-морозильник 3

ru Содержание

Указания по безопасности и предупреждения 3
Указания по утилизации 7
Объем поставки 7
Температура окружающей среды и вентиляция 8
Подключение бытового прибора 8
Ознакомление с прибором 9
Включение прибора 10
Установка температуры 11
Специальные функции 11
Предупредительная функция 12
Полезный объем 12
Холодильное отделение 13
Суперохлаждение 13
Морозильное отделение 14
Производительность замораживания 14
Замораживание и хранение продуктов 14
Замораживание свежих продуктов питания 15
Суперзамораживание 16
Размораживание продуктов 16
Специальное оснащение 17
Выключение прибора и вывод его из эксплуатации 18
Размораживание 18
Чистка прибора 19
Неприятные запахи 20
Освещение (на светодиодах) 20
Как сэкономить электроэнергию 20
Рабочие шумы 21
Самостоятельное устранение мелких неисправностей 22
Самопроверка прибора 23
Сервисная служба 23

Указания по безопасности и предупреждения

Прежде чем ввести прибор в эксплуатацию

Внимательно прочтите инструкцию по монтажу и эксплуатации! В ней содержится важная информация по установке, использованию и техническому обслуживанию прибора.
Изготовитель не несет никакой ответственности за последствия, если Вы не соблюдали указания и предупреждения, приведенные в инструкции по эксплуатации. Сохраните всю документацию для позднейшего использования или для передачи ее следующему владельцу прибора.

Техническая безопасность



Опасность возгорания
В трубах контура циркуляции хладагента имеется в небольшом количестве экологически безвредный, но горючий хладагент (R600a). Он не разрушает озоновый слой и не способствует развитию парникового эффекта. При вытекании хладагент может привести к травмам глаз или воспламенению.

При повреждениях:

- Не подходите близко к бытовому прибору с открытым пламенем или какими-либо иными источниками воспламенения,
- хорошо проветрите помещение в течение нескольких минут,
- выключите холодильник и извлеките вилку из розетки,
- сообщите о повреждениях в сервисную службу.

Чем большее количество хладагента содержится в бытовом приборе, тем больше должно быть помещение, в котором он установлен. В слишком маленьких помещениях при утечке хладагента может образоваться горючая смесь паров хладагента с воздухом. На каждые 8 г хладагента должен приходиться как минимум 1 м³ помещения. Количество хладагента, содержащееся в Вашем бытовом приборе, приведено в фирменной табличке, расположенной внутри бытового прибора.
При установке прибора не допускать зажатия или повреждения сетевого шнура. В случае повреждения сетевой шнур данного прибора заменяется изготовителем, сервисной службой или специалистом с соответствующей квалификацией. В связи с ненадлежащим образом выполненной установкой и ремонтом может возникнуть серьезная опасность для пользователя.
Ремонт производится только изготовителем, сервисной службой или специалистом с соответствующей квалификацией.
Разрешается использовать только оригинальные запчасти изготовителя. Только в отношении этих деталей изготовитель гарантирует, что они отвечают требованиям техники безопасности.
Не используйте многоконтактные розетки, удлинительные кабели или адаптеры.



Опасность возгорания
Переносные многоконтактные розетки или переносные сетевые узлы могут перегреться и стать причиной возгорания.
Не устанавливать переносные многоконтактные розетки или переносные сетевые узлы за прибором.

При эксплуатации

- Ни в коем случае не используйте электрические приборы внутри данного прибора (например, нагревательные приборы, электрические мороженицы и проч.). Взрывоопасность!
- Ни в коем случае не размораживайте и не чистите прибор с помощью пароочистителя! Пар может проникнуть в электрические детали и вызвать короткое замыкание. Опасность поражения электрическим током!

- Если это не указано производителем, не предпринимайте дополнительные меры, чтобы ускорить оттаивание. Взрывоопасность!
- Не используйте предметы с острым концом или острыми краями для удаления слоев инея или льда. Тем самым вы можете повредить трубки, по которым циркулирует хладагент.Брызги хладагента могут воспламениться или привести к поражению глаз.
- Не храните продукты с горючими газами-вытеснителями (например, аэрозольные баллончики), а также взрывоопасные вещества. Взрывоопасность!
- Не используйте цокольную подставку, выдвижные полки, дверцы и проч. в качестве подножки или опоры.
- Для размораживания и чистки извлеките вилку из розетки или отключите предохранитель. При извлечении вилки из розетки следует тянуть за вилку, а не за сетевой шнур.
- Крепкие алкогольные напитки храните только плотно закрытыми и в вертикальном положении.
- Не допускайте попадания масла или жира на пластиковые детали и уплотнитель дверцы. Иначе пластиковые детали и уплотнитель дверцы станут пористыми.
- Ни в коем случае не закрывайте и не загромождайте вентиляционные отверстия прибора.

- **Предупреждение рисков для детей и подверженных опасности лиц**

  К подверженным опасности лицам относятся дети, лица с физическими и психическими ограничениями или с ограниченным восприятием, а также лица, не обладающие достаточными знаниями для надежной эксплуатации прибора.

  Убедитесь в том, что дети и подверженные опасности лица осознали грозящие опасности.

  При использовании прибора дети и подверженные опасности лица должны находиться под присмотром или руководством лица, отвечающего за их безопасность.

  Пользоваться прибором разрешается только детям старше 8 лет.

  Во время чистки и технического обслуживания дети должны находиться под присмотром.

  Ни в коем случае не позволять детям играть с прибором.

- В морозильном отделении нельзя хранить жидкости в бутылках или жестяных банках (особенно газированные напитки).Бутылки и банки могут лопнуть!
- Замороженные продукты никогда не берите в рот сразу после извлечения из морозильного отделения. Опасность холодового ожога!
- Избегайте продолжительного контакта рук с замороженными продуктами, льдом или трубками испарителя и проч. Опасность холодового ожога!

Если в доме есть дети

- Упаковку и ее составные части нельзя отдавать детям. Существует опасность удушья, которой дети подвергаются, закрывшись в картонной коробке или запутавшись в полиэтиленовой пленке!
- Холодильник – это не игрушка для детей!
- В случае с холодильниками, дверь которых закрывается на замок: храните ключ от замка в недоступном для детей месте!

Общая информация

Бытовой прибор предназначен

- для охлаждения и замораживания продуктов питания,
- для приготовления пищевого льда.

Этот прибор предназначен для использования в частном домашнем хозяйстве и в бытовых условиях.
Контур циркуляции хладагента проверен на герметичность.
Данный прибор соответствует действующим нормам технической безопасности и отвечает предписаниям по защите от радиопомех.
Данный прибор предназначен для использования на высоте не более 2000 м над уровнем моря.

Указания по утилизации

♻ Утилизация упаковки

Весь упаковочный материал, который использовался для защиты холодильника при транспортировке, пригоден для вторичной переработки и не наносит вреда окружающей среде. Внесите, пожалуйста, и Вы свой вклад в дело защиты окружающей среды, сдав упаковку на экологичную утилизацию.
Информацию об актуальных методах утилизации Вы можете получить у Вашего торгового агента или в административных органах по месту Вашего жительства.

♻ Утилизация старого холодильника

Отслужившие свой срок старые бытовые приборы нельзя рассматривать как бесполезные отходы! Благодаря экологичной утилизации из них удается получить ценное сырье.

⚠ Предупреждение

В случае с отслужившими свой срок бытовыми приборами:

1. Извлеките вилку из розетки.
2. Отрежьте сетевой шнур и уберите его подальше вместе с вилкой.
3. Не извлекайте из бытового прибора полки и контейнеры, чтобы дети не смогли в него забраться!
4. Не позволяйте детям играть со старым бытовым прибором. Опасность удушья!

В холодильной установке содержится хладагент. В изоляции бытового прибора – газы, утилизация которых должна проводиться квалифицированно. Трубки контура, по которому циркулировал хладагент, ни в коем случае не должны быть повреждены до начала утилизации.

Объем поставки

Убедитесь в отсутствии возможных повреждений элементов при транспортировке, освободив все элементы от упаковки.
С рекламациями обращайтесь в магазин, в котором Вы приобрели прибор, или в нашу сервисную службу.
В комплект поставки входят следующие элементы:

- Напольный прибор
- Оснащение (в зависимости от модели)

- Мешок с монтажным материалом (не во всех моделях)
- Инструкция по эксплуатации
- Инструкция по монтажу
- Сервисная книжка (не во всех моделях)
- Гарантия в приложении

Температура окружающей среды и вентиляция

Температура окружающей среды

Холодильник относится к определенному климатическому классу. В зависимости от климатического класса, холодильник может работать при приведенных ниже значениях температуры окружающей среды.
Климатический класс прибора указан в его типовой табличке (рисунок 12).

Климатический класс	Допустимая температура окружающей среды
SN	от +10 °C до +32 °C
N	от +16 °C до +32 °C
ST	от +16 °C до +38 °C
T	от +16 °C до +43 °C

Указание:
Полная функциональность прибора обеспечена в пределах температуры окружающей среды указанного климатического класса. Если прибор климатического класса SN работает при более низкой температуре окружающей среды, то повреждения прибора можно исключить до температуры +5 °C.

Вентиляция

Рисунок 3
У задней стенки бытового прибора воздух нагревается. Нагретый воздух должен иметь возможность беспрепятственно удаляться. Иначе холодильный агрегат должен будет работать с повышенной нагрузкой. А это повышает расход электроэнергии. Поэтому: Никогда не закрывайте и ничем не загораживайте вентиляционные отверстия холодильника!

Подключение бытового прибора

После установки бытового прибора следует подождать как минимум 1 час и только потом вводить его в эксплуатацию. Так как не исключено, что во время транспортировки бытового прибора содержащееся в компрессоре масло могло попасть в систему охлаждения.
Перед вводом бытового прибора в эксплуатацию в первый раз следует почистить его изнутри (смотрите раздел «Чистка бытового прибора»).

Подключение к электросети

Розетка должна находиться вблизи прибора и в свободно доступном месте также после установки прибора.

⚠ Предупреждение

Опасность поражения электрическим током!
Если длина сетевого шнура недостаточна, ни в коем случае не используйте многоконтактные розетки или удлинительные кабели. Обратитесь в сервисную службу, где вам предложат альтернативные варианты.

Прибор соответствует классу защиты I. Прибор подключайте к сети переменного тока 220–240 В/50 Гц с помощью установленной надлежащим образом розетки с защитным заземлением. Сетевая розетка должна быть оснащена предохранителем на 10–16 А.
Применительно к бытовым приборам, которые будут эксплуатироваться в неевропейских странах, необходимо проверить, чтобы значение напряжения и вид тока совпадали с параметрами электросети пользователя. Эти данные приведены на типовой табличке холодильника, рисунок **12**.

⚠ Предупреждение

Прибор нельзя ни в коем случае подключать к электронным энергосберегающим штекерам.
Для использования наших бытовых приборов можно применять ведомые сетью и синусные инверторы. Ведомые сетью инверторы применяются в фотогальванических энергетических установках, которые подсоединяются непосредственно к общественной сети энергоснабжения. В изолированных условиях (напр., на кораблях или в горных приютах) без непосредственного подсоединения к общественной электросети необходимо применение синусных инверторов.

Ознакомление с прибором

Раскройте, пожалуйста, последнюю страницу с рисунками. Данная инструкция по эксплуатации действительна для нескольких моделей.
Комплектация моделей может отличаться друг от друга.
Возможны отклонения в приведенных иллюстрациях.
Рис. **1**

* Не во всех моделях.

A	Холодильное отделение
B	Морозильное отделение
1-7	Элементы управления
8	Кнопка включения/выключения
9	Выключатель освещения
10	Освещение
11	Полки в холодильном отделении
12*	Полка для бутылок
13*	Выдвижной контейнер
14	Бокс для овощей
15*	Календарь со сроками хранения замороженных продуктов
16	Бокс для замороженных продуктов
17	Винтовые ножки
18	Вентиляционное отверстие
19*	Отделение для масла и сыра
20*	Дверной контейнер
21	Полка для больших бутылок

Элементы управления

Рисунок **2**

1 **Кнопка выбора холодильного отделения**
Чтобы можно было выполнить настройку холодильного отделения, необходимо нажать на кнопку выбора.

2 **Кнопка выбора морозильного отделения**
Чтобы можно было выполнить настройку морозильного отделения, необходимо нажать на кнопку выбора.

3 **Индикатор температуры в холодильном отделении**
Цифры соответствуют значениям установленной для холодильного отделения температуры в °C.

4 **Кнопка «alarm»**
Данная кнопка служит для выключения предупредительного сигнала (смотрите раздел «Предупредительная функция»).

5 **Кнопки настройки**
С помощью кнопок «+» и «–» Вы можете установить температуру холодильного и морозильного отделения. Также Вы можете включать и выключать специальные функции.

6 **Индикация температуры в морозильном отделении**
Цифры соответствуют значениям установленной для морозильного отделения температуры в °C.

7 **Функция блокировки кнопок Lock**
В случае включения этой функции Вы не сможете произвести установки с помощью элементов управления.

Включение прибора

1. Вставьте сначала штекер в гнездо на задней стенке прибора. Проверьте, вставлен ли штекер до отказа.
2. Подсоедините затем другой конец кабеля к розетке.

Прибор теперь включен, и звучит предупредительный сигнал.

Нажмите на кнопку alarm off, чтобы отключить предупредительный сигнал. Индикация alarm off гаснет, как только прибор достигнет заданной температуры.
Специалистами завода-изготовителя рекомендуются следующие установочные значения температуры:

- Холодильное отделение: +4 °C
- Морозильное отделение: –18 °C

Указания по эксплуатации

- Если прибором некоторое время не пользовались, то дисплей панели управления переключается в режим экономии энергии.
- Прибору может потребоваться после включения несколько часов для достижения установленного уровня температуры.

  Раньше этого срока загружать продукты в бытовой прибор нельзя.
- Во время работы холодильной установки на задней стенке холодильного отделения образуются капли воды или иней, что обусловлено конструктивными особенностями бытового прибора. Соскребать иней или собирать воду не нужно. Задняя стенка оттаивает автоматически. Талая вода собирается в сливном желобке, рисунок **10**, стекает в холодильную установку и там испаряется.
- Передняя сторона корпуса местами слегка подогревается, что препятствует образованию конденсата вокруг уплотнителя дверцы.

- Если после закрывания морозильного отделения дверцу не удается сразу снова открыть, то подождите, пожалуйста, некоторое время, пока компенсируется создавшееся внутри отделения пониженное давление.
- Решетки морозильного отделения могут местами быстро покрываться инеем, что обусловлено особенностями холодильной системы. Это никоим образом не влияет на работу холодильника и не повышает расход электроэнергии. Размораживать морозильное отделение следует только после того, как вся поверхность решетки покрылась слоем инея или льда толщиной более 5 мм.

Установка температуры

Рисунок **2**

Холодильное отделение

Температура регулируется в диапазоне от +2 °C до +6 °C.

1. С помощью кнопки выбора холодильного отделения 1 выбрать холодильное отделение.
2. С помощью кнопки установки температуры 5 установить желаемую температуру в холодильном отделении.

Морозильное отделение

Температура регулируется в диапазоне от -18 °C до -24 °C.

1. С помощью кнопки выбора морозильного отделения 2 выбрать морозильное отделение.
2. С помощью кнопки установки температуры 5 установить желаемую температуру в морозильном отделении.

Специальные функции

Рисунок **2**

Функция eco

После включения функции «eco» бытовой прибор переходит на работу в режиме экономии электроэнергии.

1. Выберите холодильное или морозильное отделение с помощью кнопок выбора.
2. Нажимать на + до тех пор, пока не засветится индикатор «eco».

Бытовой прибор устанавливает автоматически следующую температуру:
- Холодильное отделение: +6 °C
- Морозильное отделение: -18 °C

Функция блокировки кнопок Lock

Для включения и выключения блокировки кнопок держите нажатой кнопку lock 5 секунд.
При включенной функции светится индикация lock.
При этом панель управления предохранена от нежелательных операций управления.

Снятие блокировки кнопок:
Для выключения блокировки кнопок и при звуковом предупредительном сигнале можно нажать на кнопку lock.

Предупредительная функция

Предупредительная сигнализация может включиться в следующих случаях.

Предупредительный сигнал при открытой дверце

Предупредительный сигнал при открытой дверце (непрерывный звуковой сигнал) включается и индикатор Alarm **2**/4 светится, если прибор остается слишком долго открытым. Предупредительный сигнал при открытой дверце выключается после закрытия дверцы.

Сигнализация предупреждения о повышении температуры

Прерывистый звуковой сигнал звучит и кнопка «alarm» светится.
Предупредительный сигнал при повышении температуры включается, если в морозильном отделении становится слишком тепло и замороженные продукты могут разморозиться.
Предупредительная сигнализация может включиться, даже если замороженным продуктам не угрожает размораживание, в следующих случаях:

- При вводе прибора в эксплуатацию.
- При загрузке большого количества свежих продуктов питания.

Указание:
Подтаявшие или полностью размороженные продукты нельзя снова замораживать. Только после тепловой обработки продуктов (их можно сварить или поджарить) готовые блюда можно снова заморозить.
Но готовые блюда нельзя хранить так долго, как свежие продукты.

Отключение предупредительной сигнализации

Рисунок **2**
Нажмите на кнопку «alarm» 4, чтобы отключить предупредительный сигнал.

Полезный объем

Данные, касающиеся полезного объема, Вы сможете найти, внутри своего бытового прибора на типовой табличке. Рисунок **12**

Использование всего объема морозильного отделения

Чтобы загрузить максимальное количество замороженных продуктов, можно вынуть все элементы оснащения. Продукты можно затем сложить прямо на полках и на дне морозильного отделения.

Извлечение элементов оснащения

Вытяните бокс для замороженных продуктов до упора, приподнимите спереди и извлеките. Рисунок **4**

Холодильное отделение

Холодильное отделение обеспечивает идеальные условия для хранения мяса, колбасы, рыбы, молочных продуктов, яиц, готовых блюд и выпечки.

При размещении продуктов учитывать следующее

- Загружайте свежие, неповрежденные продукты. Таким образом дольше сохранятся качество и свежесть продуктов.
- Следить за указанными изготовителями сроками годности или сроками хранения готовых продуктов и развесных товаров.
- Для сохранения аромата, цвета и свежести загружать продукты в плотной упаковке или в закрытой посуде. Таким образом можно избежать изменения вкуса продуктов, а также изменения цвета пластмассовых деталей в холодильном отделении.
- Горячие блюда и напитки сначала охладить а потом поставить в прибор.

Указание:

Избегайте касания продуктами питания задней стенки. Это нарушит циркуляцию воздуха.
Продукты питания или упаковки могут примерзнуть к задней стенке.

Обратите внимание на различные температурные зоны в холодильном отделении

Из-за циркуляции воздуха в холодильном отделении возникают различные температурные зоны:

- Зона самой низкой температуры находится между контейнером для овощей и фруктов и расположенной над ним стеклянной полкой. Рисунок **5**

  Указание:

  Храните в зоне самой низкой температуры над контейнером для овощей и фруктов скоропортящиеся продукты (напр., рыбу, колбасу, мясо).
- Зона самой высокой температуры находится в самой верхней части дверцы.

  Указание:

  Храните в зоне самых высоких температур, напр., твердый сыр и масло. Таким образом, аромат сыра может развиваться дальше, а консистенция масла останется мягкой.

Суперохлаждение

При этом холодильное отделение в течение 18 часов охлаждается до самой низкой предельно-допустимой температуры. Затем происходит автоматическое переключение на установленную до включения суперохлаждения температуру. Функцию суперохлаждения следует включать, например

- перед загрузкой большого количества продуктов питания,

- для быстрого охлаждения напитков.

Включение и выключение

Рисунок 2

1. Выберите холодильное отделение кнопкой friedge.
2. Нажимайте на кнопку установки температуры 5 до тех пор, пока не загорится индикация «Super».

Режим суперохлаждения выключать не требуется. Спустя 6 часов прибор автоматически переключится на ранее установленную температуру.

Морозильное отделение

Использование морозильного отделения

- Для хранения замороженных продуктов питания.
- Для приготовления кубиков пищевого льда.
- Для замораживания свежих продуктов.

Указание:

Следите, пожалуйста, за тем, чтобы дверца морозильного отделения всегда была закрыта! Так как при открытой двери замороженные продукты могут подтаять и стенки морозильного отделения покрываются толстым слоем льда. Кроме того: расточительно расходуется электроэнергия из-за повышенного потребления тока!

Производительность замораживания

Данные по производительности замораживания вы найдете на типовой табличке. Рис. 12

Замораживание и хранение продуктов

Покупка замороженных продуктов

- Упаковка не должна быть повреждена.
- Обращайте внимание на указанный срок хранения.
- Температура в морозильном шкафу в магазине должна быть -18 °C или ниже.
- Замороженные продукты перед транспортировкой следует по возможности сложить в термоизолирующую сумку и дома побыстрее загрузить в морозильное отделение.

Замораживание продуктов питания

- Для замораживания следует брать только абсолютно свежие продукты питания.
- Постарайтесь, чтобы предназначенные для замораживания свежие продукты питания не соприкасались с уже замороженными продуктами.
- Упакуйте продукты герметично, чтобы они не потеряли вкус и не вымерзли.

Хранение замороженных продуктов

Бокс для замороженных продуктов задвиньте до упора в целях обеспечения оптимальной циркуляции воздуха.
В случае загрузки большого количества продуктов их можно сложить прямо на стеклянных полках и днище морозильного отделения.

1. Для этого извлеките все боксы для замороженных продуктов.
2. Вытяните бокс для замороженных продуктов до упора, приподнимите спереди и извлеките. Рисунок 4

Замораживание свежих продуктов питания

Для замораживания следует брать только абсолютно свежие продукты питания.
Чтобы как можно лучше сохранить пищевую ценность, аромат и цвет, овощи следует перед замораживанием бланшировать. Бланширование не требуется для баклажанов, сладкого стручкового перца, кабачков и спаржи.
Литературу о замораживании и бланшировании Вы найдете в книжных магазинах.

Указание:

Постарайтесь, чтобы предназначенные для замораживания свежие продукты питания не соприкасались с уже замороженными продуктами.

- Замораживать можно:
  выпечку, рыбу и морепродукты, мясо, дичь, птицу, овощи, фрукты, зелень, яйца без скорлупы, молочные продукты, напр., сыр, масло и творог, готовые блюда и остатки приготовленных блюд, напр., супы, рагу, приготовленные мясо и рыбу, блюда из картофеля, запеканки и сладкие блюда.
- Замораживать нельзя:
  употребляемые в пищу преимущественно в сыром виде овощи, напр., листовые салаты или редиска, яйца в скорлупе, виноград, целые яблоки, груши, персики, сваренные вкрутую яйца, йогурт, простоквашу, сметану, крем-фреш и майонез.

Упаковка продуктов для замораживания

Упакуйте продукты герметично, чтобы они не потеряли вкус и не вымерзли.

1. Положите продукты в упаковку.
2. Выдавите из упаковки весь воздух.
3. Герметично закройте упаковку.
4. Укажите на упаковке, что в ней находится, и когда продукты были заморожены.

В качестве упаковки можно использовать:

пленку из различных синтетических материалов, рукава из полиэтиленовой пленки, алюминиевую фольгу, специальные емкости для замораживания продуктов.
Всю эту продукцию Вы найдете в специализированных магазинах.

В качестве упаковки нельзя использовать:

упаковочную или пергаментную бумагу, целлофан, мешки для мусора и использованные пакеты для покупок.

Для закрывания упаковки можно использовать:

резиновые кольца, пластмассовые зажимы, шпагат, морозостойкую клейкую ленту и проч.
Мешки и рукава из полиэтиленовой пленки можно заварить с помощью специального сварочного аппарата.

Продолжительность хранения замороженных продуктов

Срок хранения продуктов питания зависит от их вида.

При температуре -18 °C:

- Рыба, колбаса, готовые блюда, хлебо-булочные изделия:

  до 6 месяцев
- Сыр, птица, мясо:

  до 8 месяцев
- Овощи, фрукты:

  до 12 месяцев

Суперзамораживание

Чтобы в замороженных продуктах сохранились витамины и питательные вещества, а также не испортились их привлекательный вид и хороший вкус, продукты должны как можно быстрее промерзнуть до самой сердцевины.
Включите суперзамораживание за несколько часов перед загрузкой свежих продуктов в целях предупреждения нежелательного повышения температуры.
В общем и целом достаточно 4–6 часов.
После включения данной функции прибор работает непрерывно. В морозильном отделении устанавливается очень низкая температура.

Для использования максимальной производительности замораживания, включите суперзамораживание за 24 часа до загрузки свежих продуктов.
Небольшие количества продуктов питания (до 2 кг) можно замораживать без включения суперзамораживания.

Указание:

Во время работы суперзамораживания эксплуатационный шум может усилиться.

Включение и выключение

Рисунок **2**

1. Выберите с помощью кнопки выбора 2 морозильное отделение.
2. Нажимать на кнопку установки температуры 5 до тех пор, пока не засветится индикация «Super» .

Суперзамораживание выключается автоматически прибл. через 2½ дня.

Размораживание продуктов

В зависимости от вида и способа приготовления продуктов можно выбрать один из следующих способов их размораживания:

- при комнатной температуре,
- в холодильном отделении,
- в электрическом духовом шкафу, с обдувом горячим воздухом или без,
- в микроволновой печи.

⚠ Внимание!

Подтаявшие или полностью размороженные продукты нельзя снова замораживать. Только после тепловой обработки продуктов (их можно сварить или поджарить) готовые блюда можно снова заморозить.
Но их нельзя хранить так же долго, как и замороженные свежие продукты.

Специальное оснащение

* Не во всех моделях.
При необходимости Вы можете переставить полки, расположенные внутри холодильного отделения и на его дверце, в другое место:

- Потяните полку на себя, опустите ее спереди и затем извлеките ее сбоку из направляющих. Рисунок **6**
- Дверную полку приподнимите и снимите. Рисунок **8**

Контейнер для овощей с регулятором влажности

Рисунок **7**
Для создания оптимальных условий хранения для фруктов и овощей Вы можете отрегулировать влажность воздуха в контейнере для овощей в соответствии с количеством загруженных продуктов:

- малое количество фруктов и овощей – высокая влажность воздуха
- большое количество фруктов и овощей – низкая влажность воздуха

Указания

- Чувствительные к низким температурам фрукты (напр.: ананасы, бананы, папайю и цитрусовые) и овощи (напр.: баклажаны, огурцы, цуккини, паприку, помидоры и картофель) для оптимального сохранения качества и аромата следует хранить вне холодильника при температурах от +8 °C до +12 °C.
- В зависимости от количества и вида хранимых продуктов в контейнере для овощей может образовываться конденсат. Вытереть конденсат сухой тряпочкой и отрегулировать влажность воздуха в контейнере для овощей при помощи регулятора влажности.

Дверной контейнер

Рисунок **1**/19*
Идеальное место для хранения сладостей, пряностей и салатной заправки.

Полка для бутылок

Рисунок **1**/12*
На эту полку можно складывать бутылки, не боясь, что они упадут.

Ванночка для льда

Ванночку для льда заполните на ¾ питьевой водой и поместите в морозильное отделение.
Примерзшую ванночку для льда отделять только тупым предметом (ручкой ложки).
Для извлечения кубиков льда, ванночку немного подержать под проточной водой или слегка изогнуть.

Аккумулятор холода

Рис. 9/A*

Аккумулятор холода можно извлечь для временного охлаждения продуктов, напр., в термоизолирующей сумке. При отключении электроснабжения или неисправности аккумулятор холода замедляет нагревание хранящихся замороженных продуктов.

Поддон для ягод

Рисунок 9/B

Поддон для ягод подходит для хранения аккумуляторов холода и для отдельного замораживания ягод, кусочков фруктов, трав и овощей. Для этого извлечь аккумуляторы холода, равномерно распределить продукты для замораживания в поддоне для ягод и дать им проморозиться в течение 10-12 часов. После этого переложить продукты в пакеты для заморозки или в контейнеры. Для размораживания снова разложить замороженные продукты отдельно, рядом друг с другом.

Календарь со сроками хранения замороженных продуктов

Рисунок 1/15*

Не превышайте сроков хранения замороженных продуктов, чтобы их качество не ухудшилось. Продолжительность хранения зависит от вида замороженных продуктов. Цифры рядом с символами – это допустимые сроки хранения замороженных продуктов в месяцах. Обращайте внимание на дату изготовления и срок годности предлагаемых в торговле быстрозамороженных продуктов.

Выключение прибора и вывод его из эксплуатации

Выключение прибора

Нажмите и 10 секунд удерживайте кнопку «+».
Холодильный генератор выключится. Чтобы снова включить холодильный генератор, нажмите кнопку «+» на 10 секунд.

Вывод прибора из эксплуатации

Если Вы не будете использовать прибор в течение продолжительного времени:

1. Извлечь штепсельную вилку из розетки или выключить предохранитель.
2. Очистите прибор.
3. Оставить дверцу прибора открытой.

Размораживание

Холодильное отделение оттаивает полностью автоматически

Во время работы холодильной установки на задней стенке холодильного отделения отбразуются капли талой воды или иней. Это обусловлено конструктивными особенностями холодильника. Вам не нужно стирать капли воды или соскребать иней. Задняя стенка оттаивает автоматически. Талая вода собирается в сливном желобке, рисунок 10. По этому желобку талая вода стекает в холодильную установку и там испаряется.

Указание:
Регулярно проводите чистку желобка и сливного отверстия чтобы по ним могла стекать талая вода.

Размораживание морозильного отделения

Морозильное отделение не размораживается автоматически, так как замороженные продукты не должны подтаивать. Толстый слой инея на стенках морозильного отделения ухудшает передачу холода на замораживаемые продукты и повышает расход электроэнергии. Регулярно удаляйте слой инея.

⚠ Внимание!

Слой инея или льда нельзя соскребать ножом или каким-либо иным острым предметом. Тем самым Вы можете повредить трубки, по которым циркулирует хладагент. Брызги хладагента могут воспламениться или, попав в глаза, вызвать их воспаление.

Поступайте следующим образом:

Указание:
Приблизительно за 4 часа до размораживания включите функцию суперзамораживания, чтобы продукты охладились до очень низкой температуры и смогли дольше храниться при комнатной температуре.

1. Извлеките замороженные продукты из морозильного отделения и положите их в прохладное место на временное хранение.
2. Выключите бытовой прибор.
3. Извлеките вилку из розетки или выключите предохранитель.
4. Для ускорения процесса размораживания поставьте в морозильное отделение кастрюлю с горячей водой на поставке.
5. Талую воду следует собрать тряпкой или губкой.
6. Вытрите насухо морозильное отделение.
7. Снова включите прибор.
8. Загрузите в морозильное отделение замороженные продукты.

Чистка прибора

⚠ Внимание!

- Не пользуйтесь средствами для чистки и растворителями, содержащими песок, хлорид или кислоты.
- Не используйте абразивные или царапающие губки. На металлических поверхностях может появиться коррозия.
- Никогда не мыть полки и контейнеры в посудомоечной машине. Детали могут деформироваться!

Поступайте следующим образом:

1. Выключить прибор перед чисткой.
2. Извлечь вилку из розетки или выключить предохранитель!
3. Извлечь продукты и разместить их для хранения в холодном месте. Положить на продукты аккумуляторы холода (при наличии).
4. Подождать, пока слой инея не растает.
5. Чистить прибор мягкой тряпочкой и теплой водой с небольшим количеством моющего средства с нейтральным pH. Мыльная вода не должна попадать в систему освещения или стекать через сливное отверстие в зону испарения.
6. Уплотнитель дверцы протереть только чистой водой и затем тщательно вытереть насухо.

7. После чистки снова подключить прибор к электросети и включить его.
8. Загрузить продукты обратно.

Специальное оснащение

Для чистки все передвижные элементы прибора вынимаются.

Извлечение стеклянных полок

Рисунок 6

Приподнимите стеклянные полки, потяните к себе, опустите вниз и извлеките поворотом в сторону.

Извлечение полок в двери

Рисунок 8

Приподнимите вверх полки и извлеките.

Извлечение выдвижного контейнера

Рисунок 11

Извлеките контейнер.

Неприятные запахи

При появлении неприятных запахов:

1. Выключите прибор с помощью кнопки включения/выключения. Рисунок 1/8
2. Извлеките из холодильника все продукты питания.
3. Проведите чистку бытового прибора изнутри (смотрите раздел «Чистка бытового прибора»).
4. Почистите упаковки.
5. Во избежание возникновения неприятного запаха, сильно пахнущие продукты питания следует герметично упаковать.
6. Снова включите прибор.
7. Загрузите продукты в бытовой прибор.
8. Через 24 часа проверьте, не появились ли неприятные запахи снова.

Освещение (на светодиодах)

Ваш холодильник оснащен системой освещения на светодиодах, которая не нуждается в техобслуживании. Ремонт освещения данного типа должен проводиться лишь силами специалистов уполномоченного сервисного центра или квалифицированными специалистами, имеющими на это разрешение.

Как сэкономить электроэнергию

- Бытовой прибор следует установить в сухом, хорошо проветриваемом помещении! Он не должен стоять на солнце или поблизости от источника тепла (например, радиатора отопления, электроплиты).

  При необходимости воспользуйтесь плитой из изолирующего материала.
- Теплые продукты и напитки перед размещением в приборе следует охладить.
- Замороженные продукты поместите для размораживания в холодильное отделение, чтобы использовать холод замороженных продуктов для охлаждения продуктов.
- Регулярно размораживайте слой инея в морозильном отделении.

  Слой инея отрицательно влияет на отдачу холода замороженным продуктам и повышает расход электроэнергии.

- Закрывайте двери прибора как можно быстрее.
- В целях предупреждения повышенного расхода электроэнергии заднюю стенку бытового прибора следует чистить время от времени.
- При наличии:
  Установите дистанцирующий элемент для соблюдения расстояния от стенки, чтобы обеспечить указанное потребление электроэнергии прибора (смотрите инструкцию по монтажу). Недостаточное расстояние от стенки не ограничивает функциональность прибора. Потребление электроэнергии может в таком случае незначительно повыситься. Расстояние не должно превышать 75 мм.
- Порядок размещения элементов оснащения не влияет на потребление электроэнергии прибором.

Рабочие шумы

Обычные шумы

Гудение

Работают двигатели (напр., холодильные агрегаты, вентилятор).

Бульканье или жужжание

Хладагент течет по трубам.

Щелчки

Включаются или выключаются двигатель, выключатель или магнитные клапаны.

Как избежать посторонних шумов

Холодильник стоит неровно

Выровняйте, пожалуйста, холодильник с помощью ватерпаса. Отрегулируйте по высоте винтовые ножки холодильника или подложите что-нибудь под него.

Холодильник «зажат»

Отодвиньте, пожалуйста, холодильник от стоящей рядом мебели или других бытовых приборов.

Шатающиеся или заклинившие боксы или полки

Проверьте, пожалуйста, как установлены съемные детали и, при необходимости, расположите их правильно.

Бутылки или прочие емкости прикасаются друг к другу

Немного отодвиньте, пожалуйста, бутылки или емкости друг от друга.

Самостоятельное устранение мелких неисправностей

Прежде чем вызвать Службу сервиса:
проверьте, не сможете ли Вы устранить неполадки самостоятельно с помощью приведенных ниже рекомендаций.
Вам придется оплачивать вызов специалистов Службы сервиса для консультации самостоятельно – даже во время гарантийного периода!

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Фактическое значение температуры сильно отличается от установленного.		В некоторых случаях достаточно выключить холодильник на 5 минут. Если температура слишком высокая, то проверьте через несколько часов, не приблизилось ли фактическое значение температуры к заданному. Если температура слишком низкая, то проверьте ее на следующий день еще раз.
В холодильном отделении слишком холодно.		Установите более высокое значение температуры в холодильном отделении.
Температура в морозильном отделении слишком высокая.	Частое открывание дверей прибора.	Не открывайте прибор без надобности.
	Закрыты вентиляционные отверстия.	Удалите посторонние предметы.
	Загружено большое количество свежих продуктов.	Не превышайте производительность замораживания.
Прибор не охлаждает, индикатор температуры и освещение светятся.	Включен демонстрационный режим.	Нажимайте 10 секунд на кнопку «alarm», рисунок **2**/4, пока не зазвучит подтверждающий сигнал. Проверьте через некоторое время, охлаждает ли Ваш бытовой прибор.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Освещение не функционирует.	Система освещения на светодиодах вышла из строя.	Смотрите раздел «Освещение (на светодиодах)».
	Бытовой прибор оставался слишком долгое время открытым. Освещение отключится спустя ок. 10 минут.	После открытия и закрытия дверцы прибора освещение включается снова.
Не горит ни один из индикаторов.	Отключили электроэнергию; сработал предохранитель; вилка «болтается» в розетке.	Подключите штепсельную вилку к сети. Посмотрите, есть ли напряжение в электросети, проверьте предохранители.

Самопроверка прибора

Ваш прибор оснащен программой автоматической самопроверки. Эта проверка покажет Вам источники неисправностей, которые могут быть устранены лишь специалистами Вашего уполномоченного сервисного центра.

Запуск программы самопроверки

1. Выключите прибор и выждите 5 минут.
2. Включите прибор и в первые 10 секунд после включения нажмите и удерживайте нажатой кнопку настройки «–» в течение 3-5 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.

   Программа самопроверки запускается.

   Во время выполнения программы самопроверки раздается длительный звуковой сигнал.

Если по завершении самопроверки раздастся двойной звуковой сигнал, Ваш прибор работает исправно.
5-кратный звуковой сигнал свидетельствует о неисправности. Обратитесь за помощью в сервисную службу.

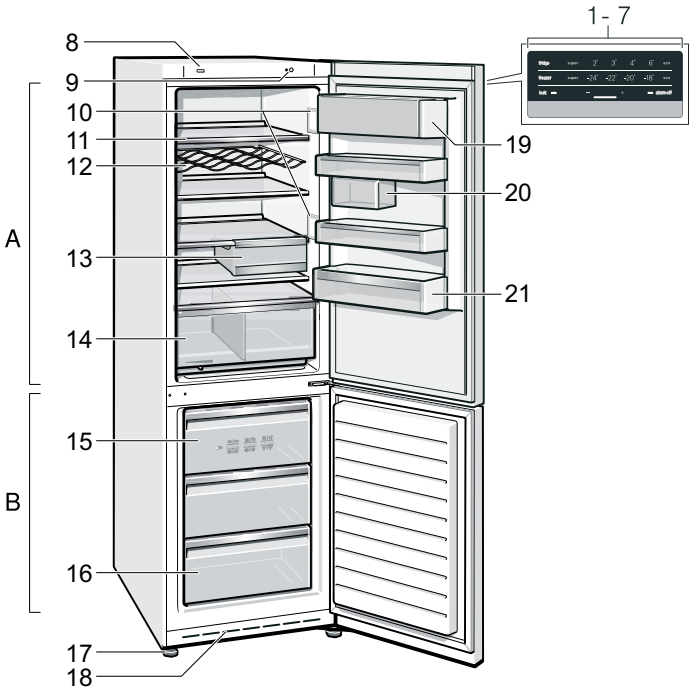
Окончание самопроверки

После окончания программы прибор переключается в обычный режим работы.

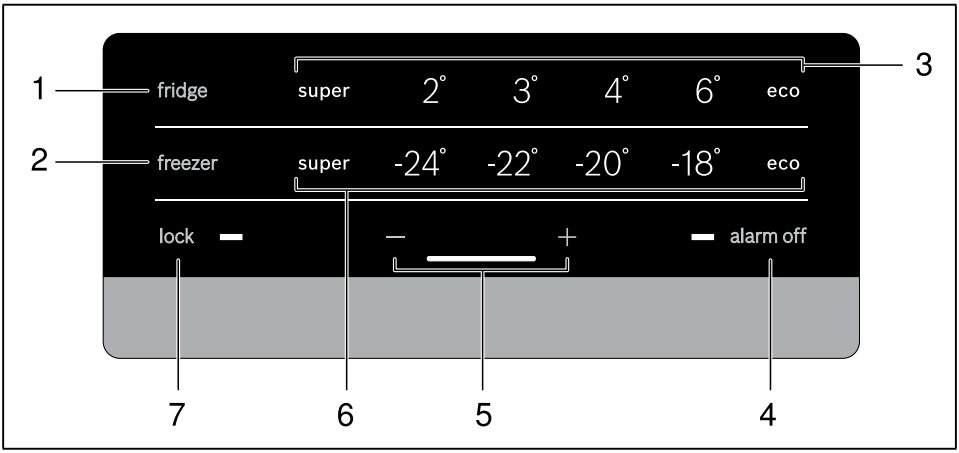
Сервисная служба

Ближайшую сервисную службу вы найдете в телефонном справочнике или здесь: http: //www.bosch-home.com. При обращении в сервисную службу укажите номер изделия (E-Nr.), заводской номер (FD) и порядковый номер (Z-Nr.) прибора.
Эти данные вы найдете на типовой табличке.Рисунок 12

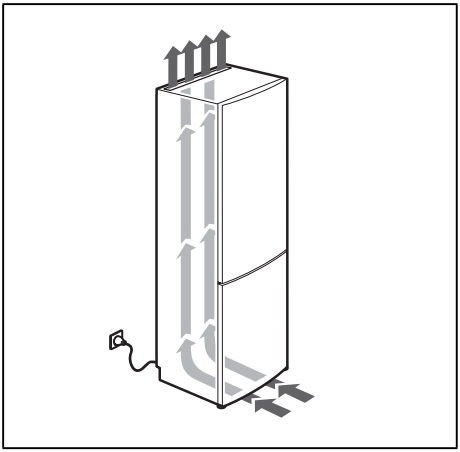
Тем самым вы поможете предотвратить ненужные выезды и сэкономить связанные с этим дополнительные расходы.



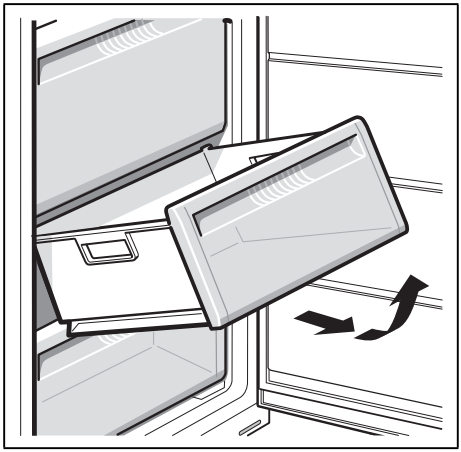
1


1
fridge
super
2°
3°
4°
6°
eco
3
2
freezer
super
-24°
-22°
-20°
-18°
eco
lock
–
+
alarm off
7
6
5
4

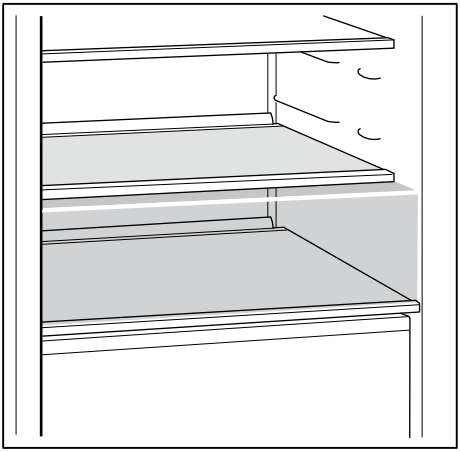
2



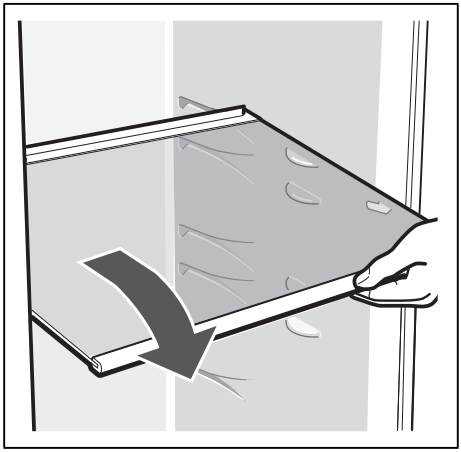
3



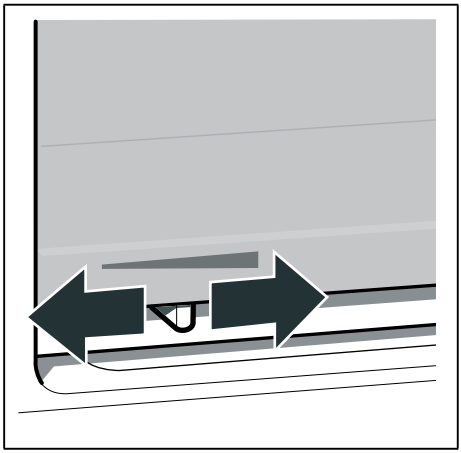
4



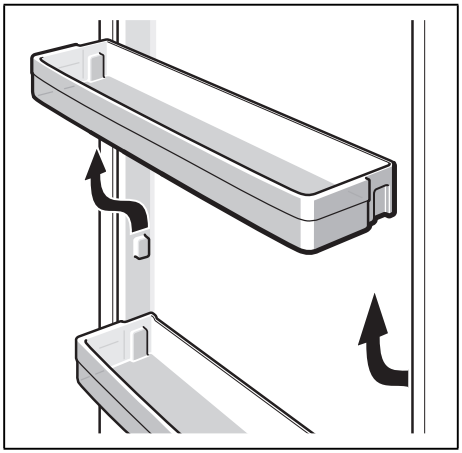
5



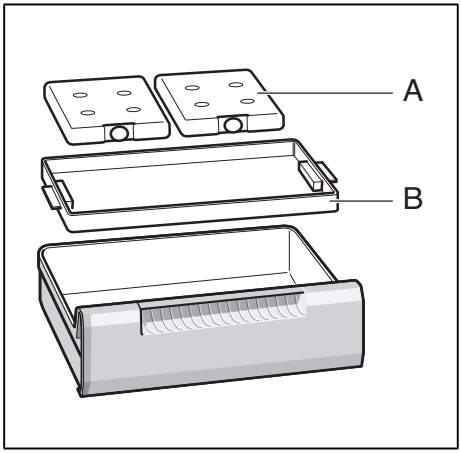
6



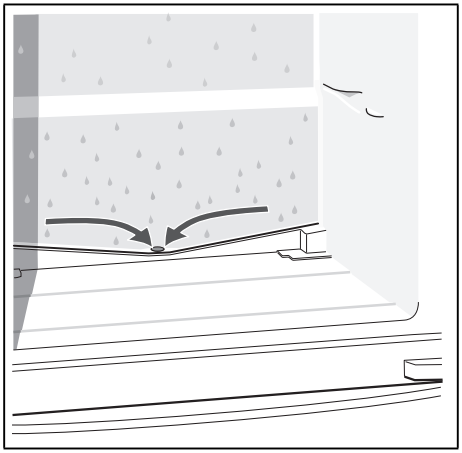
7



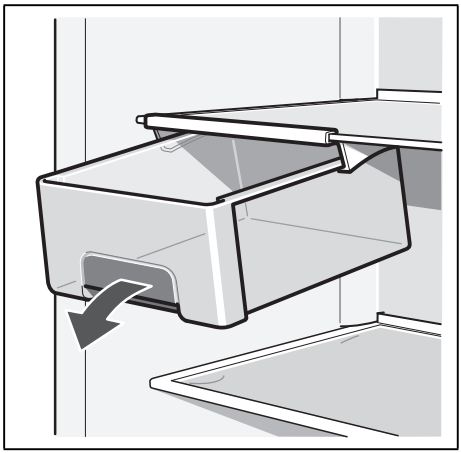
8



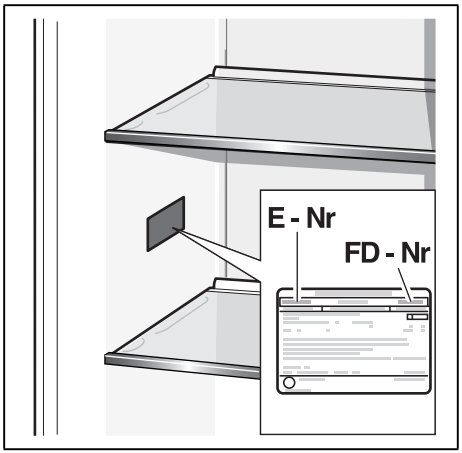
9



10



11



12

Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

Looking for help? You´ll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.
Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service
Contact data of all countries are listed in the attachted service directory.

Bosch Home Appliance Group
P.O. Box 83 01 01
D-81701 Munich
Germany
www.bosch-home.com

8001198741 (0009)
ru